



## ADDENDUM # 2

*Solicitation Number: 18-1104*

*Title: Building 49 Labs/Genomics Renovations - CEF (18-1104)*

*Date: October 23, 2018*

The following supplements and/or supersedes the Invitation to Tender documents issued on September 26<sup>st</sup>, 2018. This addendum forms part of the contract documents and is to be read, interpreted, and coordinated with all other parts. Any change to the cost of the work as a result of this addendum is to be included in the price proposal. The following revisions supersede the information contained in the original Invitation to Tender Package for the above-mentioned project to the extent referenced and shall become part thereof.

### 1. At Invitation to Tender Cover Page section titled “Solicitation Closes”

#### DELETE:

Wednesday October 24, 2018 at 02:00 PM, Locale Standard Time

#### INSERT:

Friday October 26, 2018 at 02:00 PM, Locale Standard Time

### Notes:

1. **At Sheet A-101.**  
Remove Proposed Floorplan Note #08
2. **At Sheet A-001.**  
Add 3/A-001 and 4/A-001 for clarification of extent of roof work. Existing roof is a two-ply modified bitumen membrane system.
3. **At Sheet A-004.**  
Remove Door & Hardware schedule.
4. **At Sheet A-103.**  
Replace Millwork note #04.  
Add Millwork note #08.
5. **At Sheet A-103.**  
Add dimension for shelving.

### QUESTIONS AND ANSWERS (Q & A)

**Q 1. I see that his project is to be completed within 15 weeks from the date of contract award. Depending on material delivery, is it possible to have this project started in early December?**

A 1. To be completed within 15 weeks from the date of contract award date.

**Q 2. Page A101 new work note 8 mentions a detail on 1A105, however no such page exists, please advise?**

A 2. See note 1 above.

**Q 3. Is there an existing roof warranty? If so please provide the name of the contractor for roof penetration work required for new structural supports?**

A 3. No



**Q 4. Are the general contractors carrying the cost of the data cabling, or are we only providing the cost of the conduit?**

A 4. General contractor to provide cost of conduit for data cabling. The data cabling will be handled by AAFC/AAC

**Q 5. What is the job schedule for the above mentioned project?**

A 5. 15 weeks for construction from Contract Award.

**Q 6. Is a building permit required for this building? If so, who is responsible for it?**

A 6. No building permit is required for this project / building.

**Q 7. What's the composition of the walls being removed? Drywall, Concrete, etc? (Note 5 from detail 3/101?)**

A 7. The walls to be removed are typically composed of plaster on terra cotta block.

**Q 8. Please confirm what the scope of work is for the ceiling in room 101. According to your report, they are asbestos containing yet there are no notes on the ceiling plan asking for the removal. Please confirm?**

A 8. The intent is to leave the ceiling in room 101 intact and undisturbed. Please also refer to Question 15 response below.

**Q 9. What is the anticipated start and completion date? Please clarify.**

A 9. Estimated start date would be approximately 1 week after closing date.  
Completion date would be 15 weeks after start date.

**Q 10. Are we permitted to use the building's toilets or does the successful general contractor have to supply their own?**

A 10. The contractor will be permitted to use the existing toilets in building 49. The general contractor does not have to supply their own toilets.

**Q 11. Does the successful general contractor have to provide their own site office?**

A 11. The successful general contractor is not required to provide their own site office.

**Q 12. Can drawing A-004 be reissued in English. The notes are only in French and some of our subcontractors have requested this?**

A 12. The specifications on sheet A-004 (Volets Roulants) refers to the specifications for Roller Blinds. The English specifications for Roller Blinds can be found on sheet A-002. The tables and schedules on the right side of page A-004 are in both English and French.

**Q 13. Can you also clarify if we are replacing all the ceiling tiles in rooms 101 and 101A? There is no demolition note on A101 regarding demolition of the ceiling, but on A102 there is a spec for ceiling tile. On Drawing A004, the finished table indicates ceiling tiles to match existing in these rooms, but it is still unclear if we are only replacing a few tiles or the entire lot? Please clarify.**

A 13. The intent is to leave the ceiling in room 101 intact and undisturbed. The ceiling tiles in 101A are intended to be left as-is and do not contain asbestos. The wall between 101 and 101A is to be removed and the ceiling where this wall is removed is to be infilled with ceiling tile to match 101A.

**Q 14. In the specification, it notes that asbestos coverage would be required if the work involves the exposure. I am not sure if this is something that the general contractor has to carry? Can the abatement subcontractor carry this? Please clarify.**

A 14. Only the abatement sub-contractor needs to have asbestos liability insurance.



**Q 15. Drawing M-201 shows that the existing sprinkler heads are to remain, however, because they are surface mounted on the existing ceiling tile that we are removing, we will be required to remove the heads shut the existing sprinkler system down, drain the pipes and require a fire alarm bypass. This is additional scope that is not clear on the plans; however general notes indicate that the drawings are a general layout and that we may be responsible for modifications. Please advise what the new scope for this work shall be?**

A 15. The existing ceiling tile in room 101 and 101a are not being removed. Please refer also to question and response #15.

**Q 16. As the ceiling tiles in Room 101 contain asbestos, is the entire acoustic ceiling in 101 to be removed and replaced or is the acoustic ceiling only to be patched where the wall is being removed?**

A 16. Please refer to question and response #15. The acoustic ceiling is being infilled where the wall is to be removed.

**Q 17. I could not find the specification for the “New Digital Imaging System (N.I.C) 1m X 9m? Would you please provide it.**

A 17. The Digital Imaging System is “N.I.C.” (not in contract).

**Q 18. On drawing A-102, detail 2 (Reflected Ceiling Plan) note 2 on this drawing points to the location of the former wall that divided the office and the lab; however, on this drawing it refers to a note that says that new ceiling tile grid is to match existing. Given that we are removing and replacing the tile, it is not clear what this note is referring to. Is there a new bulkhead in this location? Please clarify.**

A 18. The existing ceiling tile is to remain. The acoustic ceiling is being infilled where the wall is to be removed. Please refer to question and response #15.

**Q 19. Will the contractors need to provide temporary power?**

A 19. Contractor will be able to use existing building power. Note that there are other renovations happening simultaneously in the building. Power shut-off must be coordinated with Owner.

**Q 20. Who will be taking care of (carrying the cost of) the fire alarm bypass?**

A 20. Bypass will be handled by AAFC/AAC.

**Q 21. Will there be room in the building to store materials or does the contractor need to provide a C Can?**

A 21. There is minimal storage space available within the building. If the contractor requires additional space beyond what is available, they will be responsible for this.

**Q 22. When is the question cut-off day?**

A 22. Now that the closing date has been extended to October 24th, question cut-off date is October 18th.

**Q 23. Does the door schedule / hardware schedule on drawing A-004 apply to this project; the door & room numbers to not seem to correspond?**

A 23. See note 3 above

**Q 24. Regarding the above noted project, please provide some specifications for the table legs shown on 5 A-103 note 01. Also, please provide mounting detail for the shelves above this desk, as the section shows no info, and elevation shows something but no description. There are a lot of ways these shelves can be done, for a wide range of prices.**

A 24. For the desk legs, Richelieu 646072100106 is an acceptable product (or equal). For the shelving above the desk, heavy-duty metal shelf brackets w/ diagonal brace spaced at 24" o/c. Richelieu 494W12B (or equal) is an acceptable product.



**Q 25. For the sink countertop, there are 2 details asking for Plam with a backsplash and another one for stainless steel. Please clarify which one we are pricing.**

A 25. The countertop at sink cabinet will be stainless steel (C2). The countertop for desk will be plastic laminate (C1), see note #4 on sheet A-103.

**Q 26. We have some work on the roof. Is there a warranty on it currently?  
If we are responsible for any roof patching, can we have a scope of work and roof composition?**

A 26. There is no warranty on the current roof. The existing roof is a 2 ply modified bitumen roof. Please see note #2 above for scope of roof patching.

**Q 27. From the pictures I've got , it looks that there is moisture on the floor.  
We are talking for the room 101.**

**At the specs A-002 , Resilient sheet flooring, preparation , 5 : Prime / Seal concrete slab to resilient flooring ... That requires moisture barrier? Please advise .**

A 27. The existing concrete floors are to be tested as recommended by Flooring Manufacturer. Refer to Examination section of Resilient Sheet Flooring specification. If existing floors exceed the Floor Manufacturer's limitations, corrective action will be undertaken by way of Contemplated Change Order.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME**

End of Addendum #2

- Detail Notes / Notes des détails**
- NEW 12.7mm GYPSUM BOARD (PAINTED)  
NOUVEAU PANNEAU DE GYPSE (PEINTURÉ) 12.7mm
  - NEW 64mm 25 gauge METAL STUD FRAMING @ 610mm c/c.  
NOUVELLE CHARPENTE DE MONTANTS MÉTALLIQUES 64mm, NUANCE 25 @ 610mm c/c.
  - REFER TO MECHANICAL DRAWINGS  
SE RÉFÉRER AUX DESSINS MÉCANIQUES
  - NEW COUNTERTOP (C1)  
NOUVEAU COMPTOIR (C1)
  - NEW MILLWORK CABINETRY BELOW  
NOUVELLE MENUISERIE CI-DESSOUS

SEAL / SCEAU

CONSULTANTS

KEY PLAN / PLAN CLÉ

#	ISSUE / REVISION	DATE
01	ISSUED FOR CLIENT REVIEW	APR 6, 2018
02	66% REVIEW SET	MAY 9, 2018
03	99% REVIEW SET	MAY 17, 2018
04	INITIAL SET FOR TRANSLATION	JUN 7, 2018
05	ISSUE FOR TENDER	JULY 4, 2018
06	EMIS POUR APPEL D'OFFRES	4 JUILLET, 2018
07	RE-ISSUE FOR TENDER	AUG 15, 2018
08	RÉÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	15 AOÛT, 2018
09	RE-ISSUE FOR TENDER	SEP 4, 2018
10	RÉÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	4 SEP. 2018
11	ADDENDA A-01	OCT 3, 2018

PROJECT NAME

**CENTRAL EXPERIMENTAL FARM**  
**Building 49**  
**Labs/Genomics**  
**RENOVATIONS**  
 OTTAWA, ON

NOM DU PROJET  
**FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE**

**Édifices 49**  
**Laboratoires/**  
**Génomique**  
**RÉNOVATIONS**  
 OTTAWA, ON

SHEET TITLE / TITRE DE LA FEUILLE

**BUILDING 49**  
**PLANS**  
**ÉDIFICE 49**  
**PLANS**

© 2018 ALL RIGHTS RESERVED. Any unauthorized use of these drawings may violate copyright and other applicable laws and could result in criminal or civil penalties.  
 © 2018 TOUTS LES DROITS SONT RÉSERVÉS. Toute utilisation non autorisée de ces dessins peut violer les droits d'auteur et autres lois applicables et pourrait entraîner des sanctions pénales ou civiles.

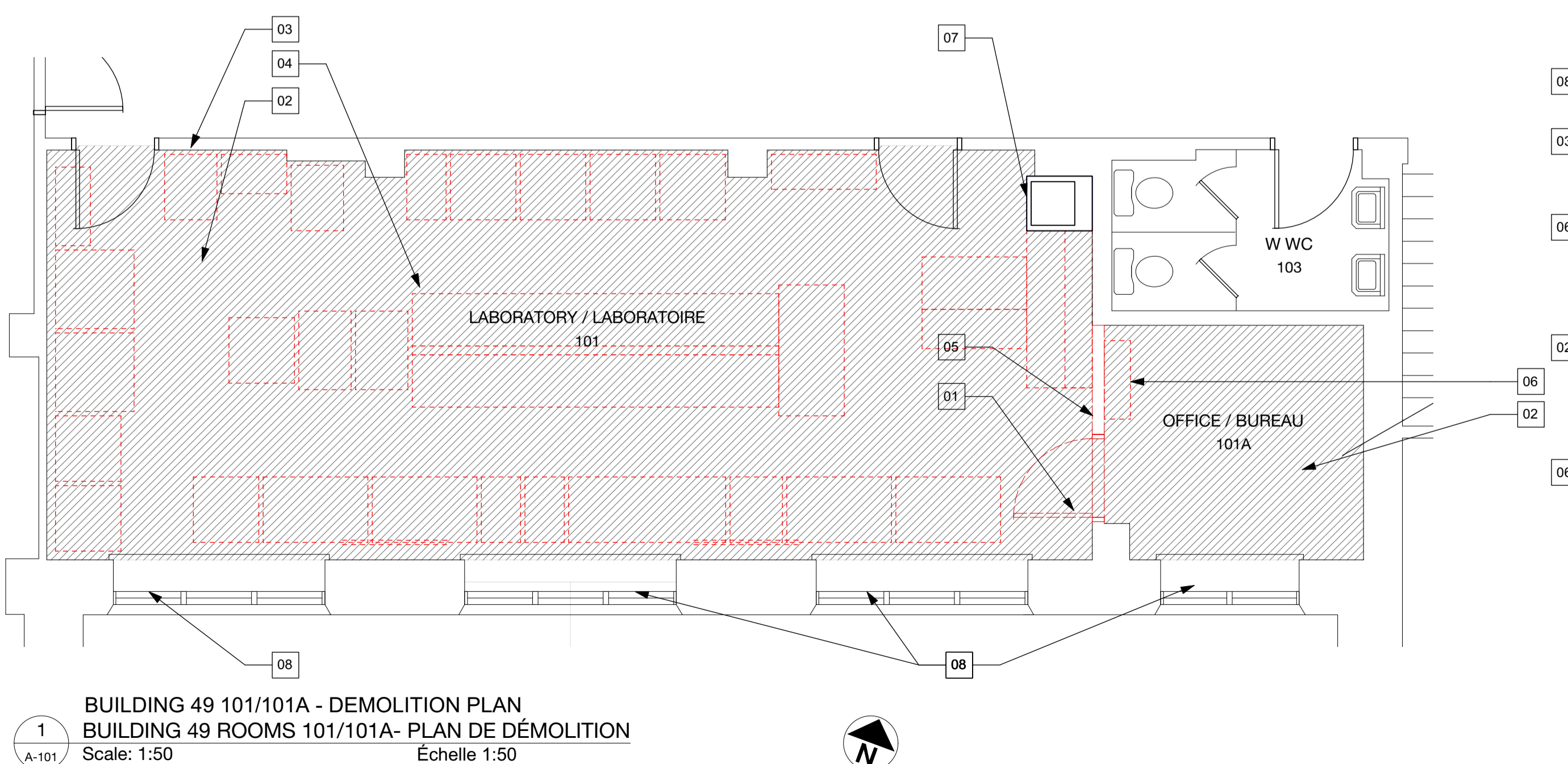
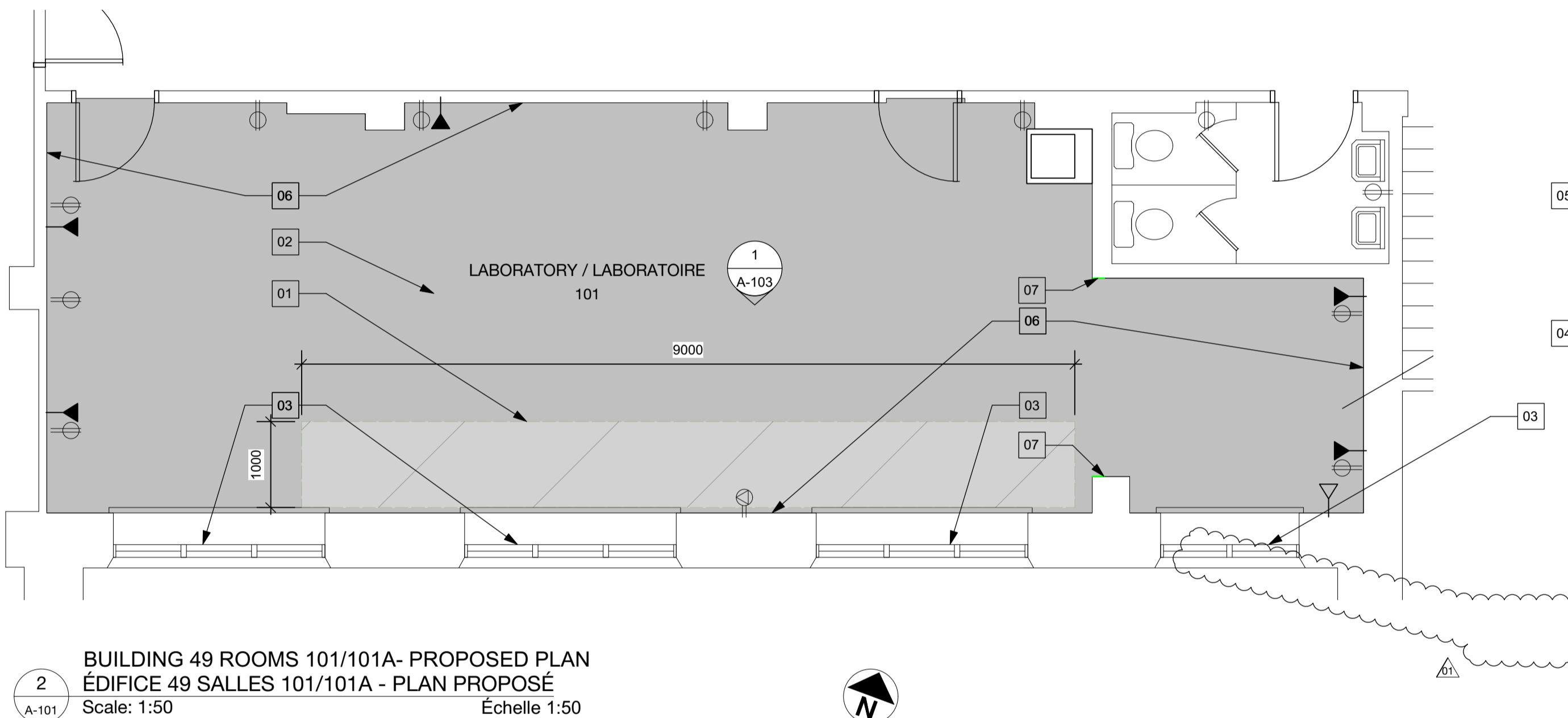
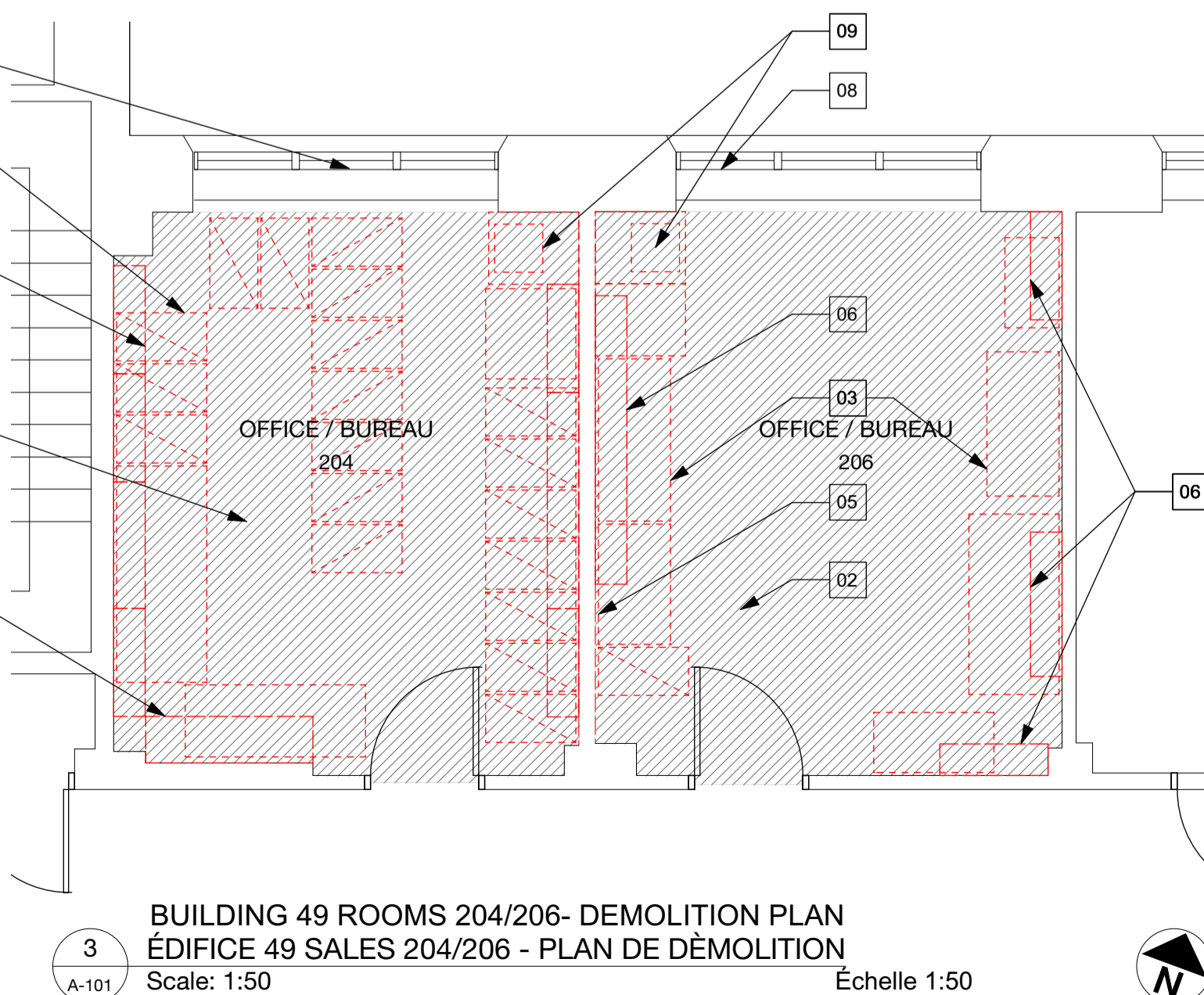
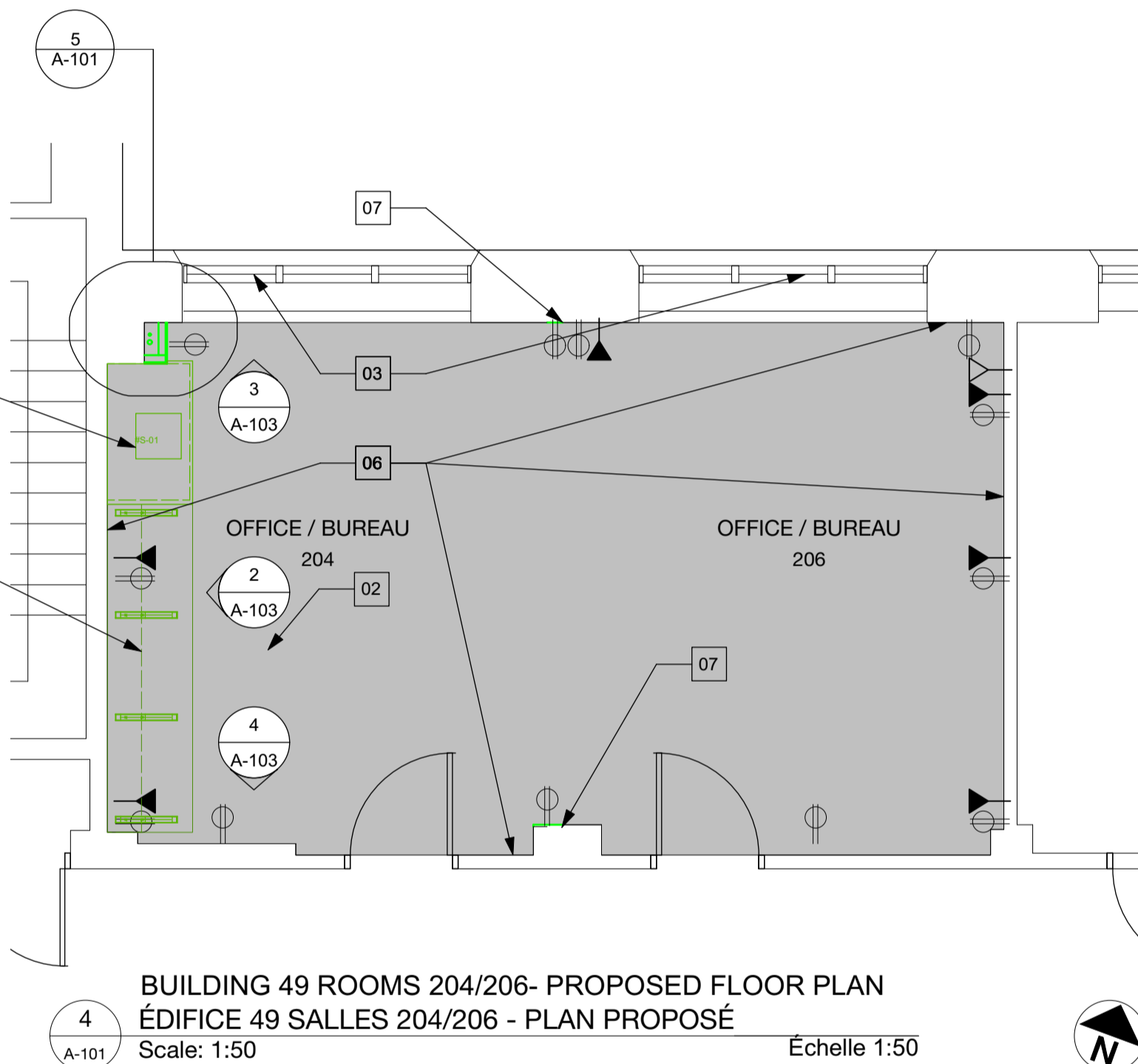
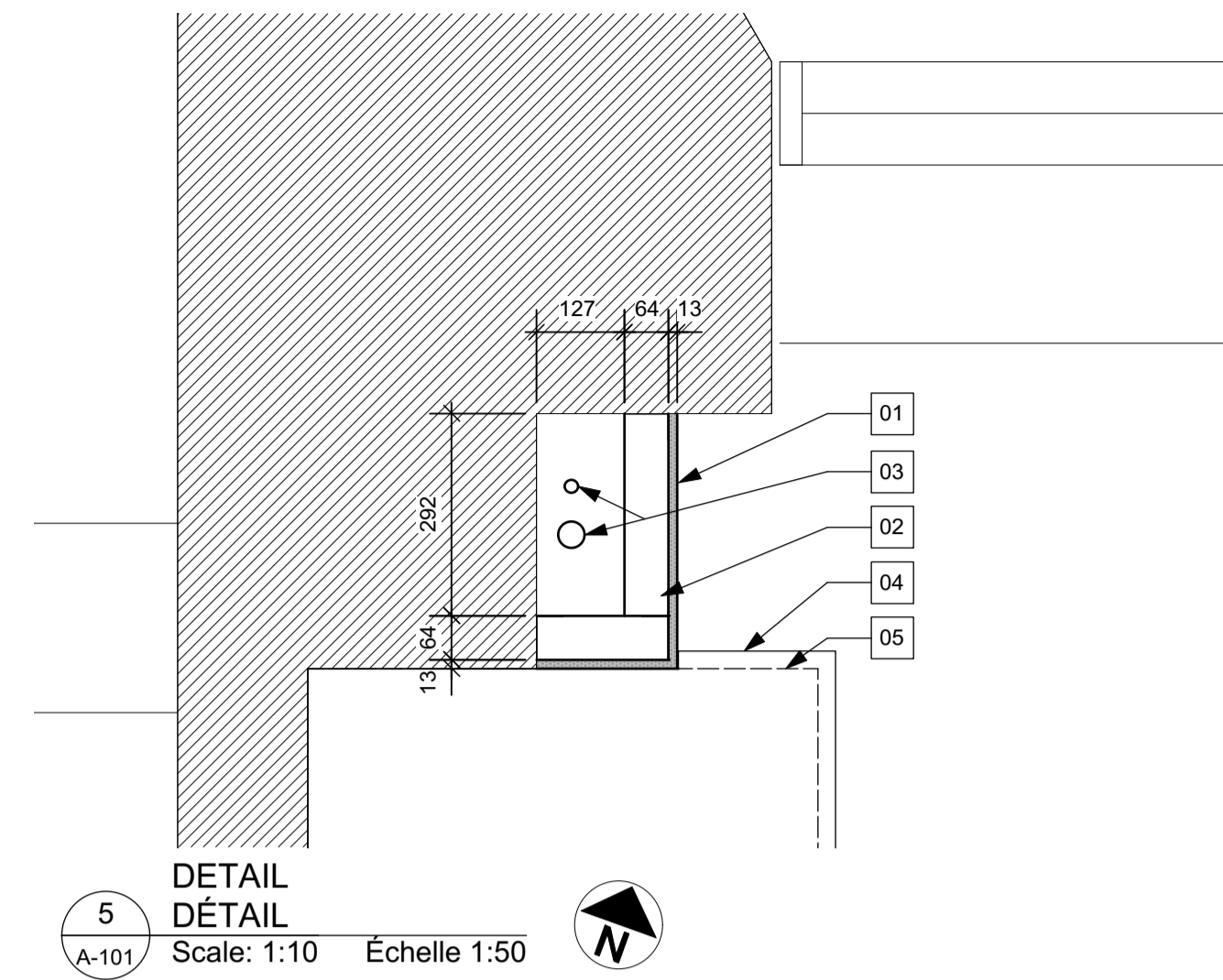
PROJECT / PROJET #: 17025.02

DRAWN BY / DESSINÉ PAR: KT

CHECKED BY / VÉRIFIÉ PAR: KT

SHEET / FEUILLE

**A-101**



PROJECT

CENTRAL EXPERIMENTAL FARM

Building 49  
LABS/GENOMICS  
OTTAWA, ON

**CONTACT LIST**  
**CLIENT**  
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA (AAFC)  
CONTACT: NEIL SNELSON  
OTTAWA, ON  
t: 613.715.5109

**ARCHITECT**  
STEWART + TSAI ARCHITECTS INC.  
160 CLEMON AVENUE  
OTTAWA, ON K1S 2B4  
CONTACT: KEN TSAI  
t: 613.686.5910  
f: 613.686.6216  
e: info@stewarttsai.com

**MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING**  
VANDERWESTEN & RUTHERFORD  
(VR ENGINEERING)  
1130 MORRISON DRIVE, SUITE 260  
OTTAWA, ON K2H 9N6  
CONTACT: SHARON BARR  
t: 613.563.2100

**STRUCTURAL ENGINEERING**  
CLELAND JARDINE ENGINEERING LTD.  
200-580 TERRY FOX DRIVE  
KANATA, ON K2L 4B9  
CONTACT: BRENT WEATHERDON  
t: 613.591-1533

**ENVIRONMENTAL CONSULTANT**  
CMS ENVIRONMENTAL  
5710 AKINS ROAD  
OTTAWA, ON K2S 1B8  
CONTACT: TRENT WINDSOR  
t: 613.838.2323

ABBREVIATIONS

ALUM	ALUMINUM	FIN	FINISH	VB	VAPOUR BARRIER	T&G	TONGUE AND GROOVE
CLR	CLEAR	MTL	MATÉRIEL	U/S	UNDERSIDE	U/S	UNDERSIDE
CL	CENTRELINE	N/A	NOT APPLICABLE	UNO	UNLESS NOTED OTHERWISE	UNO	UNLESS NOTED OTHERWISE
C/W	COMES WITH	NIC	NOT IN CONTRACT	U/S	UNDERSIDE	U/S	UNDERSIDE
DIM	DIMENSION	O.C.	ON CENTRE	U/S	UNDERSIDE	U/S	UNDERSIDE
EQ	EQUAL	SIM	SIMILAR	U/S	UNDERSIDE	U/S	UNDERSIDE
EXIST	EXISTING	TBD	TO BE DETERMINED	U/S	UNDERSIDE	U/S	UNDERSIDE

SYMBOLS

01	KEYNOTE	[Symbol]	ELEVATIONAL HEIGHT MARKER
1	SECTION MARKER	[Symbol]	DIMENSION TO FACE OF STUD OR MASONRY WALL UNLESS NOTED OTHERWISE
A-101	ELEVATION MARKER	[Symbol]	REVISION MARKER
1	DETAIL MARKER	[Symbol]	DUAL VOLTAGE 230V & 115V OUTLET
A-101	WALL/PARTITION, FLOOR OR ROOF TYPE	[Symbol]	RJ-45 DATA JACK
W1	TELEPHONE JACK	[Symbol]	TELEPHONE JACK
D-01	DOOR MARKER	[Symbol]	DUPLEX RECEPTACLE
W-01	WINDOW MARKER	[Symbol]	240V RECEPTACLE
A-1	APPLIANCE/EQUIPMENT MARKER	[Symbol]	240V RECEPTACLE

GENERAL CONSTRUCTION NOTES

- THE CONTRACTOR AND ALL EMPLOYEES AND SUBCONTRACTORS SHALL HAVE PROOF OF RELIABILITY STATUS SECURITY LEVEL IN PLACE PRIOR TO THE AWARD OF CONTRACT, TO THE SATISFACTION OF THE OWNER'S REQUIREMENTS.
- THESE DRAWINGS FORM THE CONTRACT DOCUMENTS. ALL WORK SHALL CONFORM TO THE CONTRACT DOCUMENTS, WHICH INCLUDE THE ADDENDA AND MODIFICATIONS ISSUED BY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. ALL WORK TO BE ACCEPTABLE. ALL WORK SHALL BE IN ACCORDANCE WITH THESE DOCUMENTS, AND MUST BE OF A QUALITY EQUAL OR BETTER THAN THE STANDARD OF THE TRADE. ANY CONFLICTS OR DISCREPANCIES IN THE CONTRACT DOCUMENTS SHALL BE REFERRED TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE IN WRITING PRIOR TO PROCEEDING.
- ALL CODES HAVING JURISDICTION ARE HEREBY MADE A PART OF THIS DOCUMENT AND ARE TO BE STRICTLY OBSERVED BY THE CONTRACTOR IN THE CONSTRUCTION OF THE PROJECT. THIS INCLUDES THE CURRENT EDITION OF THE NATIONAL BUILDING CODE INCLUDING AMENDMENTS. IN CASE OF CONFLICT BETWEEN THESE DOCUMENTS AND THE CODE, THE CODE SHALL PREVAIL. IN CASE OF CONFLICT OR DISCREPANCY IMMEDIATELY NOTIFY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.
- THE CONTRACTOR IS SOLELY RESPONSIBLE FOR THE CONSTRUCTION MEANS, METHODS, TECHNIQUES, SEQUENCES AND PROCEDURE AND FOR ALL SAFETY PROGRAMS AND PRECAUTIONS IN CONNECTION WITH THE PROJECT. NEITHER THE OWNER NOR THE ARCHITECT IS RESPONSIBLE FOR THE CONTRACTOR'S FAILURE TO FOLLOW PROPER SAFETY PROCEDURES.
- ALL INFORMATION SHOWN ON THE DRAWINGS RELATIVE TO EXISTING CONDITIONS IS GIVEN WITH THE BEST PRESENT KNOWLEDGE. ANY DISCREPANCIES BETWEEN THE DOCUMENTS AND THE EXISTING CONDITIONS SHALL BE REFERRED TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE IN WRITING PRIOR TO PROCEEDING.
- PRIOR TO BEGINNING WORK, CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS AND ENSURE THAT ALL WORK IS BUILDABLE AS SHOWN. CONDITIONS THAT ARE NOT REFLECTIVE OF THAT WHICH IS SHOWN SHALL BE REFERRED TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE IN WRITING PRIOR TO COMMENCING CONSTRUCTION.
- CONTRACTOR SHALL AT ALL TIMES PROVIDE PROTECTION TO MAINTAIN ALL WORK, MATERIALS, AND EQUIPMENT FREE FROM DAMAGE.
- CONTRACTOR SHALL DEMOLISH/REMOVE FROM SITE ALL EXISTING CONSTRUCTION AND IMPROVEMENTS AS NECESSARY FOR COMPLETION OF WORK; CONTRACTOR SHALL SUPPLY SHORING C/W ENGINEERING WHERE NECESSARY AND AS REQUIRED.
- CONTRACTOR MUST FOLLOW THE ABATEMENT PROCEDURES FOR DESIGNATED SUBSTANCES AS SET OUT BY THE ENVIRONMENTAL CONSULTANT.
- PROVIDE CONSTRUCTION WASTE BIN AND RECYCLING BINS AS REQUIRED IN LOCATION APPROVED BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. RECYCLE ALL MATERIALS WHERE FACILITIES EXIST. THE CONTRACTOR WILL BE SOLELY RESPONSIBLE FOR THE COST OF WASTE DISPOSAL.
- MATERIALS, PRODUCTS AND EQUIPMENT SHALL ALL BE NEW, EXCEPT AS SPECIFICALLY NOTED OTHERWISE. SUPPLY SHOP DRAWINGS FOR REVIEW; PROVIDE A LETTER OF CONFIRMATION THAT SUPPLIES ARE IN INVENTORY IN ADVANCE OF MOBILIZATION.
- CONTRACTOR TO PRECISELY LOCATE ALL UTILITIES PRIOR TO ANY CONSTRUCTION AND/OR EXCAVATION.
- PATCH/REPAIR AND MAKE GOOD ALL SURFACES AFFECTED BY CONSTRUCTION. PROVIDE ADEQUATE BLOCKING AND/OR BRACING AT WALL, HUNG OR WALL BRACED ITEMS. CUT AND PATCH FLOORS AS REQUIRED; SUPPLY AND INSTALL HIGH EARLY STRENGTH CONCRETE (24 HOURS MAX TO MEET REQUIRED STRENGTH) FOR ALL PATCHES/REPAIRS.
- DO NOT SCALE DRAWINGS. ALL DIMENSIONS MARKED "CLEAR" SHALL BE MAINTAINED AND SHALL ALLOW FOR THICKNESS OF ALL FINISHES.
- "TYPICAL" OR "TYP." SHALL MEAN THAT THE CONDITION IS REPRESENTATIVE FOR SIMILAR CONDITIONS THROUGHOUT, UNLESS OTHERWISE NOTED (U.O.N.). "ALIGN" SHALL MEAN TO ACCURATELY LOCATE FINISH FACES IN THE SAME PLANE. "SIMILAR OR "SIM." MEANS COMPARABLE CHARACTERISTICS FOR THE CONDITIONS NOTED. VERIFY DIMENSIONS AND ORIENTATION ON PLANS AND ELEVATIONS.
- SUBMIT SHOP DRAWINGS AND PRODUCT INFORMATION FOR REVIEW. PROVIDE WRITTEN CONFIRMATION THAT PRODUCT AND MATERIALS REQUIRED TO COMPLETE THE WORK ARE AVAILABLE PRIOR TO COMMENCING WORK.

PROJET

FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE

ÉDIFICE 49  
LABORATOIRES/GÉNOMIQUE  
OTTAWA, ON

**LISTE DE CONTACTS**  
**CLIENT**  
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA (AAC)  
CONTACT: NEIL SNELSON  
OTTAWA, ON  
t: 613.715.5109

**ARCHITECTE**  
STEWART + TSAI ARCHITECTS INC.  
160 CLEMON AVENUE  
OTTAWA, ON K1S 2B4  
CONTACT: KEN TSAI  
t: 613.686.5910  
f: 613.686.6216  
e: info@stewarttsai.com

**INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ**  
VANDERWESTEN & RUTHERFORD  
(VR ENGINEERING)  
1130 MORRISON DRIVE, SUITE 260  
OTTAWA, ON K2H 9N6  
CONTACT: SHARON BARR  
t: 613.563.2100

**INGÉNIEUR EN STRUCTURE**  
CLELAND JARDINE ENGINEERING LTD.  
200-580 TERRY FOX DRIVE  
KANATA, ON K2L 4B9  
CONTACT: BRENT WEATHERDON  
t: 613.591-1533

**CONSULTANT EN ENVIRONNEMENT**  
CMS ENVIRONMENTAL  
5710 AKINS ROAD  
OTTAWA, ON K2S 1B8  
CONTACT: TRENT WINDSOR  
t: 613.838.2323

ABBÉVIATIONS

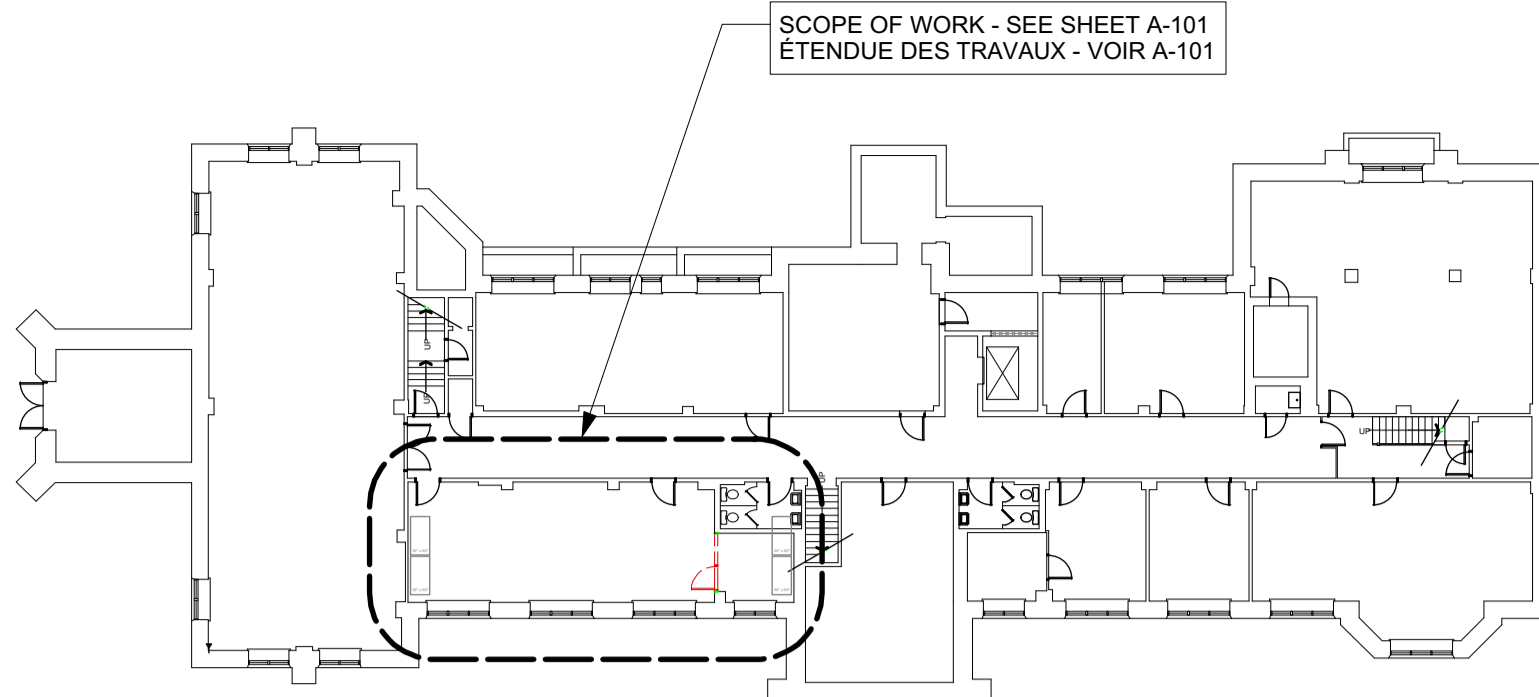
ALUM	ALUMINIUM	FIN	FINITION	T.O.	AU-DESSUS
CLR	OUVERTURE LIBRE	MTL	MATÉRIEL	TYP	TYPIQUE
CL	À L'AXE	N/A	NE S'APPLIQUE PAS	T&G	RAINURES ET LANGUETTES
C/W	INCLUANT	NIC	NON INCLU DANS LE CONTRAT	U/S	LE DESSOUS
DIM	DIMENSION	O.C.	ESPACEMENT	UNO	SAUF INDICATION CONTRAIRE
EQ	EQUAL	SIM	SIMILAIRE	VB	VAPEUR
EXIST	EXISTANT	TBD	À DÉTERMINER	V.I.F.	VÉRIFIER SUR PLACE
				WD	BOIS

SYMBOLS

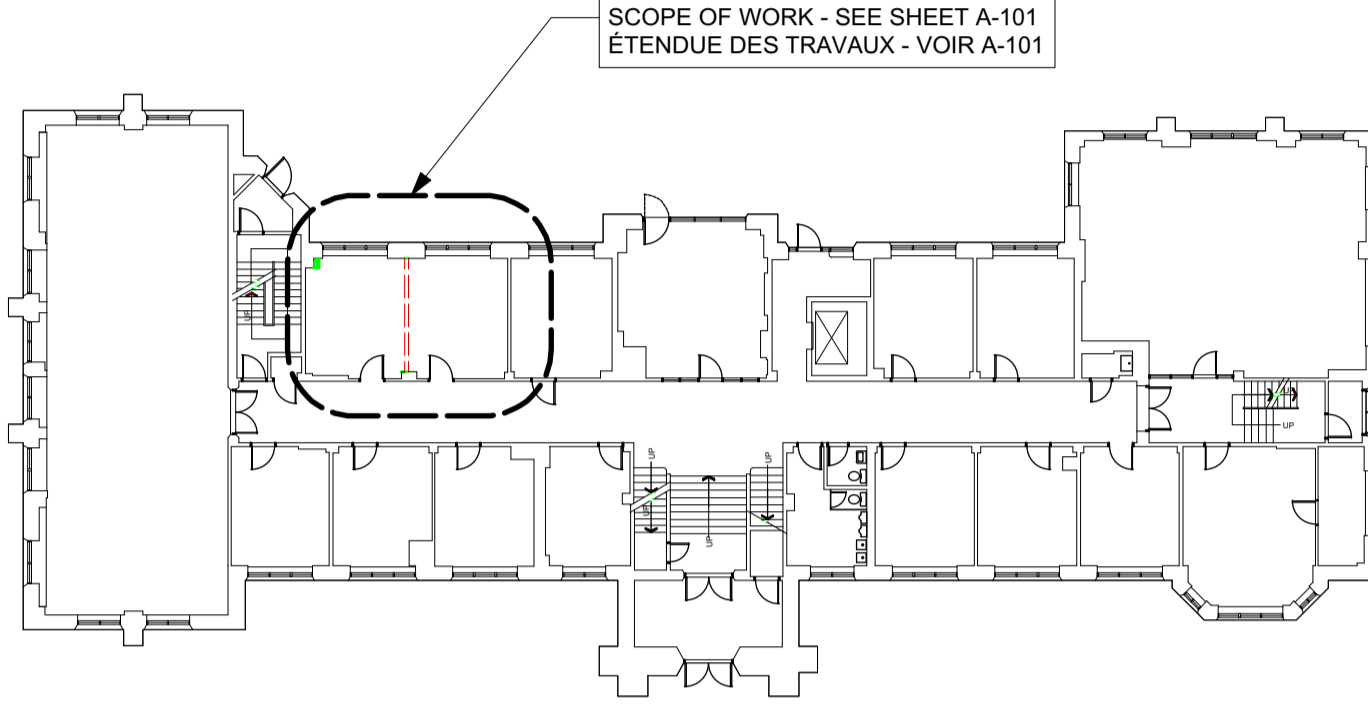
01	NOTE	[Symbol]	REPÈRE DE LA HAUTEUR
1	REPÈRE DE LA COUPE	[Symbol]	DIMENSION (A PARTIR DE LA SURFACE FINIE)
A-101	REPÈRE DE L'ÉLEVATION	[Symbol]	REPÈRE RÉVISION
A-101	REPÈRE DU DESSIN DE DÉTAIL	[Symbol]	PRISE DUAL TENSION 230V & 115V
W1	REPÈRE TYPE DE CONSTRUCTION	[Symbol]	JACK RJ-45
D-01	REPÈRE PORTE	[Symbol]	PRISE TÉLÉPHONIQUE
W-01	REPÈRE FENÊTRE	[Symbol]	PRISE DE COURANT DOUBLE
A-1	REPÈRE D'APPAREIL	[Symbol]	240V
			240V
			PRISE DE COURANT 240V

NOTES GÉNÉRALES DE CONSTRUCTION

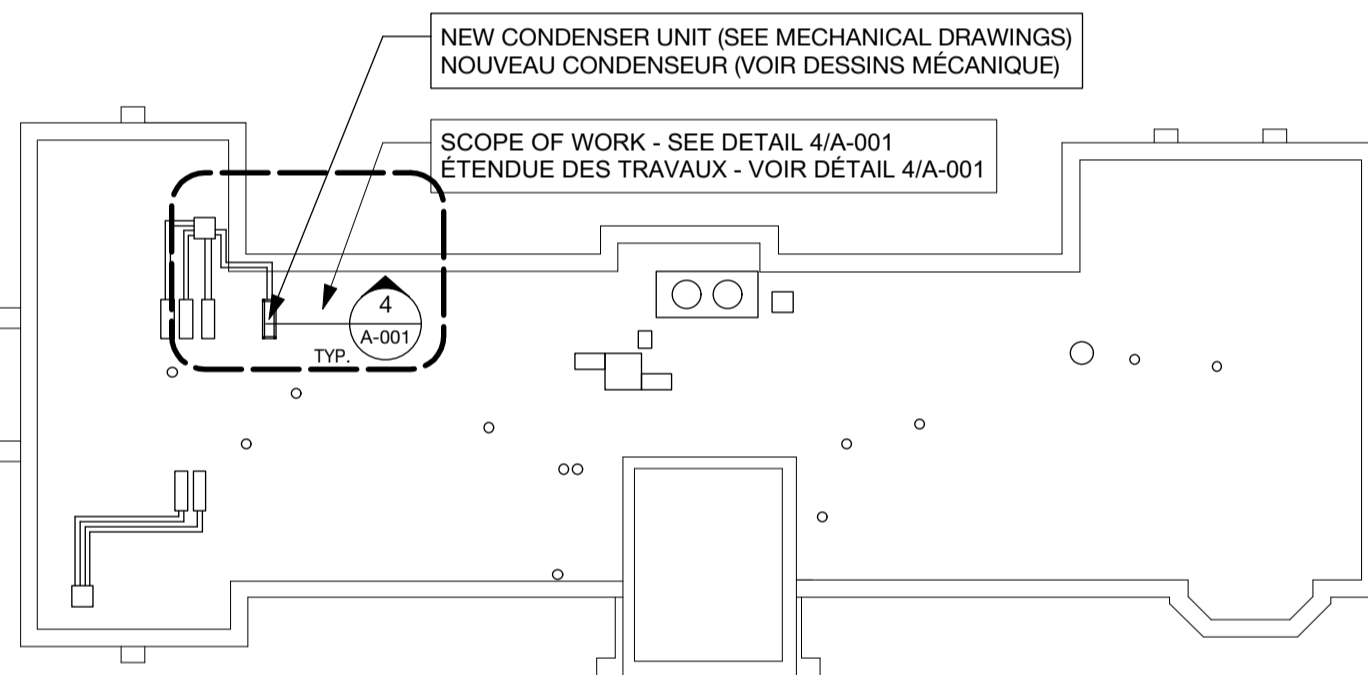
- L'ENTREPRENEUR ET TOUS LES EMPLOYÉS ET SOUS-TRAITANTS DOIVENT POSSÉDER UNE PREUVE DE FIABILITÉ DE NIVEAU SÉCURITAIRE AVANT L'ATTRIBUTION DU CONTRAT, À LA SATISFACTION DES EXIGENCES DU PROPRIÉTAIRE.
- LES PRÉSENTS DESSINS CONSTITUENT DES DOCUMENTS CONTRACTUELS. TOUS LES TRAVAUX DOIVENT ÊTRE CONFORMES AUX DOCUMENTS CONTRACTUELS, Y COMPRIS LES MODIFICATIONS ET ADDENDAS ÉMIS PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. TOUS LES TRAVAUX POUR ÊTRE ACCEPTABLES, DOIVENT ÊTRE CONFORMES À CES DOCUMENTS ET DOIVENT ÊTRE D'UNE QUALITÉ ÉGALE OU SUPÉRIEURE AUX NORMES DE L'INDUSTRIE. TOUS CONFLITS OU DIVERGENCES DANS LES DOCUMENTS CONTRACTUELS DOIVENT ÊTRE ADRESSÉS PAR ÉCRIT AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX.
- TOUS LES CODES TOUS LE CODES EN VIGUEUR FONT PARTIE DU PRÉSENT DOCUMENT ET LES ENTREPRENEURS DOIVENT S'Y CONFORMER STRICTEMENT LORS DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DU PRÉSENT PROJET. CE CI COMPREND L'ÉDITION ACTUELLE DU CODE NATIONAL DU BÂTIMENT, Y COMPRIS LES MODIFICATIONS. EN CAS DE CONFLIT ENTRE CES DOCUMENTS ET LE CODE, LE CODE PRÉVAUDRA. EN CAS DE CONFLIT OU DE DIVERGENCE, AVISER IMMÉDIATEMENT LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.
- L'ENTREPRENEUR EST SEUL RESPONSABLE DES MOYENS DE CONSTRUCTION, DES MÉTHODES, DES TECHNIQUES, DES SÉQUENCES ET DE LA PROCÉDURE ET DE TOUS LES PROGRAMMES ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ EN RAPPORT AVEC LE PROJET, NI LE PROPRIÉTAIRE, NI L'ARCHITECTE NE SONT RESPONSABLES DE L'INCAPACITÉ DE L'ENTREPRENEUR À RESPECTER LES PROCÉDURES DE SÉCURITÉ APPROPRIÉES.
- TOUTES LES INFORMATIONS INDIQUÉES SUR LES DESSINS RELATIVES AUX CONDITIONS EXISTANTES SONT DONNÉES AVEC LES MEILLEURES CONNAISSANCES ACTUELLES. LES DIVERGENCES ENTRE LES DOCUMENTS ET LES CONDITIONS EXISTANTES DOIVENT ÊTRE RENVOYÉES AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE PAR ÉCRIT AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX.
- AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL, L'ENTREPRENEUR DOIT VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS ET S'ASSURER QUE TOUT LE TRAVAIL EST CONSTRUIT COMME INDIQUÉ. LES CONDITIONS QUI NE RÉFLÈTENT PAS CE QUI EST INDIQUÉ DOIVENT ÊTRE RENVOYÉES AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE PAR ÉCRIT AVANT DE COMMENCER LA CONSTRUCTION.
- L'ENTREPRENEUR FOURNIT EN TOUT TEMPS UNE PROTECTION POUR MAINTENIR TOUS LES TRAVAUX, MATÉRIEL ET ÉQUIPEMENTS SANS EXEMPTS DE DOMMAGES.
- L'ENTREPRENEUR DOIT DÉMOLIR / ÉVACUER DU SITE TOUTES LES CONSTRUCTIONS EXISTANTES ET LES AMÉLIORATIONS NÉCESSAIRES POUR L'ACHÈVEMENT DES TRAVAUX; L'ENTREPRENEUR FOURNIT L'ÉTAGAGE ET L'INGÉNIERIE LORSQUE NÉCESSAIRE ET SELON LES BESOINS.
- L'ENTREPRENEUR DOIT RESPECTER LES PROCÉDURES D'ENLÈVEMENT ET D'ÉLIMINATION DES SUBSTANCES DÉSIGNÉES ÉTABLIES PAR LE CONSULTANT EN ENVIRONNEMENT.
- FOURNIR DES BACS DE DÉCHETS DE CONSTRUCTION ET DES BACS DE RECYCLAGE SELON LES BESOINS, AUX ENDRITS APPROUVÉS PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. RECYCLER TOUTES LES MATIÈRES OU LES INSTALLATIONS EXISTENT. L'ENTREPRENEUR SERA SEUL RESPONSABLE DU COÛT DE L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS.
- LES MATÉRIEL, PRODUITS ET ÉQUIPEMENTS DOIVENT ÊTRE NEUFS, SAUF INDICATION SPÉCIFIQUE CONTRAIRE. FOURNIR DES DESSINS D'ATELIER POUR L'EXAMEN. FOURNIR UNE LETTRE DE CONFIRMATION QUE LES FOURNITURES SONT EN INVENTAIRE AVANT LA MOBILISATION.
- L'ENTREPRENEUR DOIT LOCALISER PRÉCISÉMENT TOUS LES SERVICES PUBLICS AVANT TOUTE CONSTRUCTION ET / OU EXCAVATION.
- RÉPARER ET REMETTRE EN ÉTAT TOUTES LES SURFACES TOUCHÉES PAR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION. ASSURER LE BLOCAGE OU L'ÉTAGAGE ADEQUAT DES ARTICLES FIXES OU SUSPENDUS AUX MURS, DÉCOUPER ET RÉPARER LES PLANCHERS SELON LES BESOINS; FOURNIR ET INSTALLER DU BÉTON DE HAUTE RÉSISTANCE INITIALE (POUVANT ATTEINDRE LA RÉSISTANCE REQUISE EN MOINS DE 24 HEURES) POUR TOUTES LES RÉPARATIONS.
- IL EST INTERDIT DE RELEVER DES DIMENSIONS À L'ÉCHELLE SUR LES DESSINS. TOUTES LES DIMENSIONS MARQUÉES "CLR" DOIVENT ÊTRE MAINTENUES ET PERMETTENT L'ÉPAISSEUR DE TOUTES LES FINITIONS.
- "TYPIQUE" OU "TYP." SIGNIFIE QUE CETTE CONDITION EST REPRESENTATIVE POUR DES CONDITIONS SIMILAIRES TOUT AU LONG DE LA MESURE, SAUF INDICATION CONTRAIRE (U.O.N.). "ALIGN" SIGNIFIE DE LOCALISER AVEC PRÉCISION LES FACES DE FINITION DANS LE MÊME PLAN. "SIMILAR OU "SIM." SIGNIFIE DES CARACTÉRISTIQUES COMPARABLES POUR LES CONDITIONS INDIQUÉES: VÉRIFIER LES DIMENSIONS ET L'ORIENTATION DES PLANS ET DES ELEVATIONS.
- SOUMETTRE DES DESSINS D'ATELIER ET DES INFORMATIONS SUR LE PRODUIT POUR L'EXAMEN. FOURNIR UNE CONFIRMATION ÉCRITE QUE LE PRODUIT ET LES MATÉRIELS REQUIS POUR EFFECTUER LE TRAVAIL SONT DISPONIBLES AVANT D'ENTREPRENDRE DES TRAVAUX.



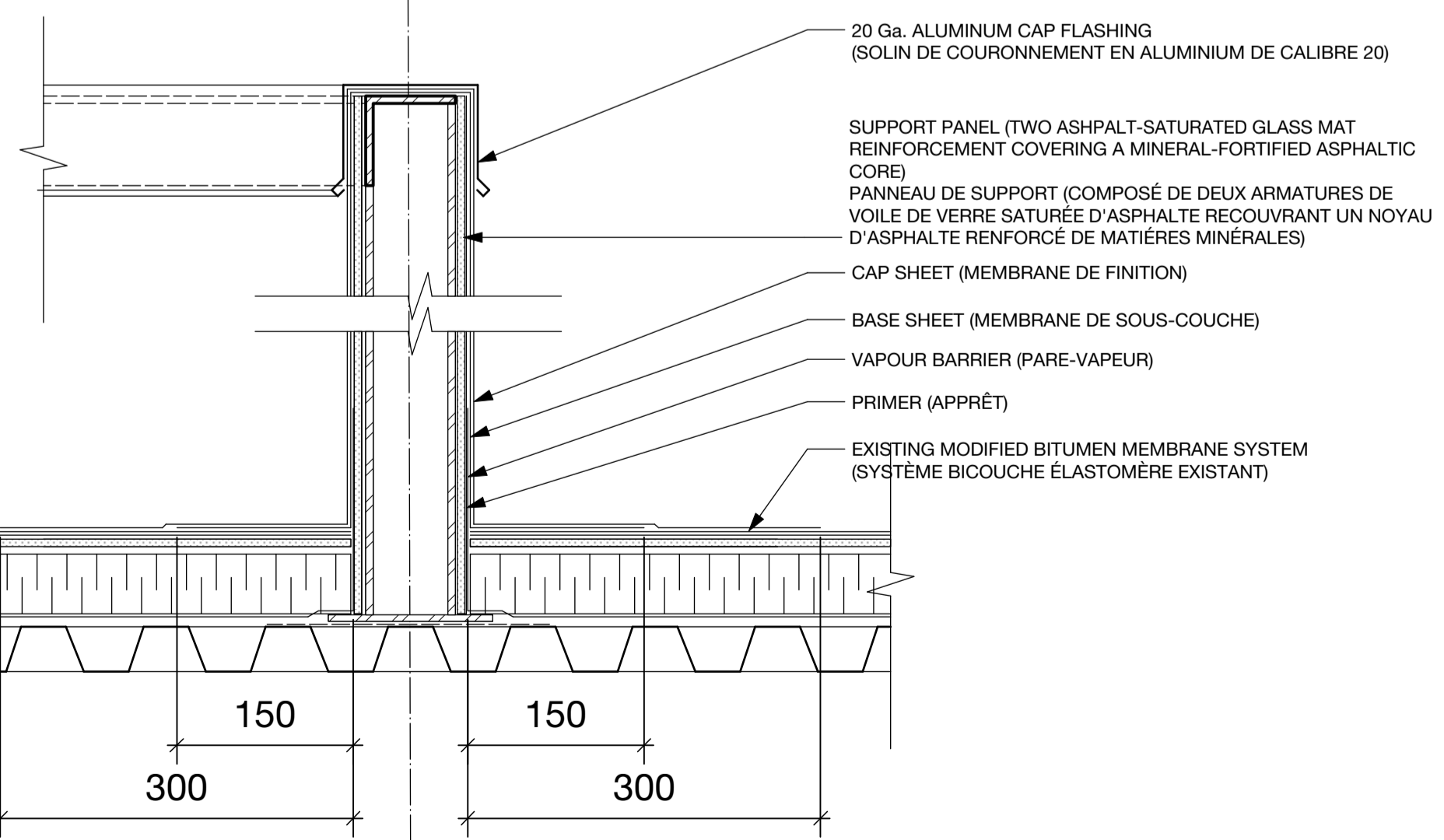
1  
A-001  
BUILDING 49 BASEMENT FLOOR PLAN  
ÉDIFICE 49 PLAN DU SOUS-SOL  
Scale: 1:300 Echelle 1:300



2  
A-001  
BUILDING 49 MAIN FLOOR PLAN  
ÉDIFICE 49 PLAN DU REZ-DE-CHAUSSEE  
Scale: 1:300 Echelle 1:300



3  
A-001  
BUILDING 49 ROOF PLAN  
ÉDIFICE 49 PLAN DU TOITURE  
Scale: 1:300 Echelle 1:300



4  
A-001  
JUNCTION - MODIFIED BITUMEN SYSTEM / EXISTING SBS MODIFIED BITUMEN SYSTEM (HEAT WELDED)  
JONCTION SYSTÈME BICOUCHE ÉLASTOMÈRESYSTÈME ÉLASTOMÈRE EXISTANT (THERMOSOUDE)  
Scale: 1:5

SEAL / SCEAU

CONSULTANTS

KEY PLAN / PLAN CLÉ

#	ISSUE / REVISION	DATE
01	ISSUED FOR CLIENT REVIEW	APR 6, 2018
02	66% REVIEW SET	MAY 9, 2018
03	90% REVIEW SET	MAY 17, 2018
04	INITIAL SET FOR TRANSLATION	JUN 7, 2018
05	ISSUE FOR TENDER	JULY 4, 2018
06	ÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	4 JUILLET, 2018
06	RE-ISSUE FOR TENDER	AUG 15, 2018
07	RÉÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	15 AOÛT, 2018
07	RE-ISSUE FOR TENDER	SEP 4, 2018
08	RÉÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	4 SEP. 2018
A1	ADDENDA A-01	OCT 3, 2018
A2	ADDENDA A-02	OCT 18, 2018

PROJECT NAME

CENTRAL EXPERIMENTAL FARM  
**Building 49  
Labs/Genomics  
RENOVATIONS**  
OTTAWA, ON

NOM DU PROJET  
FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE

**Édifices 49  
Laboratoires/  
Génomique  
RÉNOVATIONS**  
OTTAWA, ON

SHEET TITLE / TITRE DE LA FEUILLE

**COVER SHEET  
PAGE DE COUVERTURE**

© 2018 ALL RIGHTS RESERVED. Any unauthorized use of these drawings may violate copyright and other applicable laws and could result in criminal or civil penalties.  
© 2018 TOUTES LES DROITS SONT RÉSERVÉS. Toute utilisation non autorisée de ces dessins peut violer les droits d'auteur et autres lois applicables et pourrait entraîner des sanctions pénales ou civiles.

PROJECT / PROJET #: 17025.02  
DRAWN BY / DESSINÉ PAR: KT  
CHECKED BY / VÉRIFIÉ PAR: KT

SHEET / FEUILLE

**A-001**

## Volets Roulants

### Soumissions

1. Données du produit:  
1. Soumettre les fiches techniques du fabricant pour chaque type de teinte fourni dans cette section. Inclure les détails de construction, les dimensions de chaque nuance et la description de chaque composant.  
2. Dessins d'atelier:

1. Fournir des dessins d'atelier, préparés après la prise de mesures sur le terrain, indiquant l'emplacement et l'étendue des stores à rouleau d'embrayage à chaîne.  
1. Fournir des élévations, des sections et des détails. Afficher les tailles de tube et de support pour chaque condition.  
2. Montrer la taille et l'emplacement du blocage et du support requis pour l'installation des stores. Afficher les détails de montage et la méthode de fixation des stores au support.

3. Échantillons:

1. Matériau d'ombre: Pas moins de 75mm x 75mm, avec les traitements spécifiés appliqués. Illustrer la gamme complète de couleurs et de textures disponibles pour la sélection.  
2. Cantonnière / fascia: soumettre des échantillons de 75mm de fini spécifié.  
4. Instructions d'installation: Soumettre les instructions d'installation complètes du fabricant.

### Conditions du site

1. N'installez pas les stores à rouleau tant que la construction et les travaux de finition humides et sales dans les espaces, y compris la peinture, ne sont pas terminés. Le système de climatisation doit fonctionner et la température ambiante doit être comprise entre 15°C et 30 °C. L'humidité relative doit être comprise entre 45% et 65%.  
2. Mesures sur le terrain: Vérifier les dimensions de la construction adjacente par des mesures sur le terrain avant la fabrication. Autoriser les dégagements pour le matériel de fonctionnement des unités vitrées.

### Matériau

Le système d'abat-jour d'embrayage à chaîne doit comprendre un rouleau, des supports pour supporter le rouleau, un tissu flexible supporté par le rouleau, un moyen de fixation du rouleau, une barre inférieure et un opérateur de chaîne pour soulever et abaisser l'abat-jour.

1. Tissu: mélange de polyester et d'acrylique sans PVC.  
1. Modèle: Comme choisi parmi la gamme complète du fabricant  
2. Style: Comme choisi parmi la gamme complète du fabricant  
3. Couleurs: Comme choisi parmi la gamme complète du fabricant  
4. Propriétés solaires-optiques matérielles:  
a. Facteur d'ouverture matérielle: 3%  
b. Matériau UV Blockage: 97%  
5. Caractéristiques de réaction au feu: NFPA 701-1999, CAN/ULS S109  
2. Mécanisme d'embrayage: Plastique PA-6 résistant à la corrosion avec fibre de verre et mécanisme interne de construction en nylon 6. Prévoir un ressort unique robuste qui crée une relation mécanique positive entre l'unité de tube de store à rouleaux et les supports d'installation universels pour assurer un positionnement stationnaire à l'état statique. Lorsqu'il est activé, le ressort d'enroulement doit se détacher et permettre à l'embrayage de tourner tout en réduisant la friction sur l'embrayage. Les mécanismes d'embrayage à ressorts multiples ne sont pas acceptables.  
1. Système de verrouillage de l'embrayage: L'embrayage doit être muni d'un système de verrouillage qui empêche l'ombre de sortir de ses supports si l'abat-jour est mal actionné.

3. Capuchon d'extrémité du ralenti chargé par ressort: L'extrémité libre de l'embrayage doit être à ressort pour assurer un ancrage sécurisé dans le support d'extrémité.

4. Mécanisme de tube: aluminium extrudé T6 avec une épaisseur de paroi d'au moins 1.6mm. Chaque tube doit avoir au moins une fente de fixation de tissu Secure Grip Spline pour augmenter la rigidité du tube et éliminer l'affaissement lorsque l'abat-jour est actionné. L'aluminium T5 n'est pas acceptable.  
1. Les dimensions des tubes doivent être telles que proposées par le fabricant pour chaque condition, et tel qu'indiqué sur les documents approuvés.

2. Système de montage de cannelure: Méthode de cannelure de poignée bloquée, consistant en l'extrusion flexible de PVC RF (radiofréquence) ou soudée par impulsion au tissu d'ombre. La cannelure doit être insérée dans une fente sur le tube en aluminium extrudé. La cannelure doit fournir une fixation mécanique positive de la bande d'ombre au tube. La cannelure doit être conçue pour permettre de retirer facilement le tissu et de le réinstaller sur le tube d'ombrage du rouleau sans avoir à retirer le tube du rouleau des supports. Les cannelures qui glissent dans le mécanisme du tube à partir du bord ne sont pas acceptables. Les méthodes de ruban adhésif double-face ou de collage de tissu ne sont pas acceptables.  
5. Embars:   
1. Poche soudée à trois côtés (poids inférieur): Extrusion en aluminium d'un pouce de hauteur maintenue à l'intérieur d'une poche inférieure en tissu. La poche inférieure doit être créée en pliant une section de tissu de 32mm derrière le bas de l'abat-jour et en soudant par RF ou par impulsions le tissu sur lui-même. Après que le poids d'aluminium est inséré dans la poche inférieure, les bords doivent être scellés par soudage RF ou par impulsion, les bords du tissu sur lui-même.

6. Supports de montage de tube: Type universel, pouvant être fixé en haut, sur le visage et avec les commandes de la main gauche ou de la main droite. Les supports doivent accepter le système de verrouillage du bouchon. Si elle est sélectionnée sans cantonnière / fascia, la couleur du support doit être blanche ou noire, finition peinte telle que sélectionnée. Les supports galvanisés ou finis ne sont pas acceptables. La taille doit être telle que requise pour chaque condition, et tel qu'indiqué sur les soumissions approuvées.  
7. Chaîne: chaîne à billes en acier inoxydable n ° 10 qualifiée.  
8. Cantonnière / fascia: Fournir un fascia d'aluminium dans le profil carré pour cacher le mécanisme de tube d'ombrage de rouleau. La planche de bord doit être fixée aux supports de fixation du tube en l'enclenchant sur une agrafe à charnière. La taille doit être telle que requise pour dissimuler le tube à rouleau et le tissu d'abat-jour enroulé. Couleur: blanc.  
1. Lorsque les extrémités du fascia sont exposées, fournir des embouts.

### Exécution

1. Les abat-jours doivent être fabriqués de façon carrée et exempts de bords tranchants, de bavures ou d'autres défauts.  
2. Unités d'ombre installées entre Jambages: Bord de l'ombre pas plus de 6mm de la face du jambage. Longueur égale à la hauteur de la tête à la dimension seuil de l'ouverture dans laquelle chaque abat-jour est installée.  
3. Unités d'ombrage installées à l'extérieur des montants: Largeur et longueur indiquées, avec des terminaisons entre les abat-jours des installations de bout en bout aux lignes centrales du meneau ou d'autres séparations verticales définies entre les ouvertures.

### Examen

1. Inspecter les substrats et les conditions affectant le travail de cette section. Ne continuez pas tant que les conditions insatisfaisantes n'auront pas été corrigées.  
2. Vérifiez que la température ambiante est d'au moins 10°C et que la peinture et les autres opérations de production de poussière sont terminées.

### Installation

1. Installez les stores conformément aux procédures d'installation recommandées par le fabricant, sauf indication contraire dans les présentes.  
2. Installez les stores avec un dégagement suffisant pour permettre le bon fonctionnement des stores et des opérateurs de châssis. Tenez les stores à rouleau de 6mm de chaque côté de l'ouverture de la fenêtre sur la monture intérieure, sauf si un autre jeu est indiqué.  
3. Installez l'appareil de manière à ce que la bande de stores ne soit pas à moins de 50mm de la face intérieure du verre. Laissez les dégagements appropriés pour le matériel d'opération de fenêtre.

### (FIN)

MATERIALS & FINISHES SCHEDULE					
ITEM	SUPPLIER	MODEL	MODEL #	MTL/FINISH	COMMENTS
DOOR / DRAWER PULLS	TBD	TBD	TBD	STAINLESS STEEL	128mm c/c 141mm LONG
HINGES	TBD	TBD	TBD	NICKEL PLATED	EUROPEAN STYLE CONCEALED FOR 110 DEG. OPENING. TYPE FLUSH OVERLAY DOORS C/W SOFT CLOSE
DOOR AND DRAWER BUMPER	TBD	TBD	TBD	CLEAR PLASTIC	PROVIDE TWO 10mm DIA. BUMPERS AT EACH DOOR

#### NOTES:

1. REFER TO DRAWINGS FOR ADDITIONAL INFORMATION.  
2. PROVIDE PRODUCT INFORMATION FOR REVIEW BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE

#### LISTE DES MATERIAUX ET DES FINITIONS

ARTICLE	FOURNISSEUR	SERIES	NUMÉRO DE MODÈLE	MATÉRIEL / FINITION	COMMENTAIRES
POIGNÉE DE TIROIR OU DE PORTE	À DÉTERMINER	À DÉTERMINER	À DÉTERMINER	ACIER INOXYDABLE	128mm c/c 141mm LONGUEUR
CHARNIERES	À DÉTERMINER	À DÉTERMINER	À DÉTERMINER	PLAQUE NICKEL	STYLE EUROPÉEN CACHÉ. 110° OUVERTURE. PORTES EN APPLIQUÉ AVEC FERMETURE AMORTIE
COUSSINETS	À DÉTERMINER	À DÉTERMINER	À DÉTERMINER	PLASTIQUE TRANSPARENT	FOURNIR DEUX (2) 10mm DE DIAMÈTRE COUSSINETS À CHAQUE PORTE

#### REMARQUES:

1. CONSULTER LES DESSINS POUR PLUS D'INFORMATIONS.  
2. FOURNIR DES INFORMATIONS SUR LE PRODUIT POUR L'EXAMEN PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.

#### ROOM FINISHES SCHEDULE / TABLEAUX DES FINITIONS DES SALLES

MARK / NUM.	FLOORS / PLANCHERS	WALLS / MURS	CEILING / PLAFOND	COMMENTS / COMMENTAIRE
101	FL1	P1	MATCH EXISTING ACOUSTIC CEILING TILE/ ASSORTIR AUX PANNEAUX DE PLAFOND ACOUSTIQUE EXISTANT	SEE NOTE 1 / VOIR REMARQUE 1
204/206	FL1	P1	P2	---
				---
				---
				---

#### NOTES:

1. SUBMIT SAMPLES TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE FOR APPROVAL

#### REMARQUES:

1. SOUMETTRE LES ÉCHANTILLONS À L'APPROBATION DU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.

#### MATERIALS & FINISHES SCHEDULE / TABLEAUX DES MATERIAUX ET DES FINITIONS

ITEM / ARTICLE	COLOUR / COULEUR	MODEL NO. / NUMÉRO DE MODÈLE	MANUFACTURER / FABRICANT	COMMENTS / COMMENTAIRES
P1	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	WALLS / MURS
P2	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	GYPSUM BOARD CEILING / PLAFOND DE PANNEAU EN GYPSE
C1	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	COUNTERTOPS / COMPTOIRS
C2	STAINLESS STEEL / ACIER INOXYDABLE	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	CHEMICAL RESISTANT COUNTERTOPS / COMPTOIR RÉSISTANT AUX PRODUITS CHIMIQUES
FL1	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	FLOORING AND BASE / PLANCHER ET PLINTHE

#### NOTES:

1. FINAL COLOUR AND MATERIAL SELECTIONS BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.  
2. ALL PAINT TO BE FROM ONE MANUFACTURER, COLOUR MATCH AS REQUIRED.

#### REMARQUES:

1. SÉLECTION FINALE DE COULEURS ET DE MATÉRIAUX PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.  
2. TOUTE LA PEINTURE DOIT ÊTRE D'UN SEUL FABRICANT, COULEUR ASSORTIE AU BESOIN.

#### PLUMBING SCHEDULE / TABLEAUX DES PLOMBERIES

ITEM / ARTICLE	ROOM / SALLE	DIMENSIONS	MATERIAL / MATÉRIEL	COMMENTS / COMMENTAIRES
SINK / EVER #S-01	204/206			SEE MECHANICAL DRAWINGS  VOIR DESSINS MÉCANIQUE

#### NOTES:

1. REFER TO DRAWINGS FOR ADDITIONAL INFORMATION.  
2. PROVIDE PRODUCT INFORMATION FOR REVIEW BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE

#### REMARQUES:

1. CONSULTER LES DESSINS POUR PLUS D'INFORMATIONS.  
2. FOURNIR DES INFORMATIONS SUR LE PRODUIT POUR L'EXAMEN PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.

#### DOOR & HARDWARE SCHEDULE / NOMENCLATURE DÉTAILLÉE DES PORTES ET DE LA QUINCAILLERIE

ITEM / ARTICLE	ROOM / SALLE	FUNCTION / APPLICATION	ESCUTCHEON / ÉCUSSON	LOCK/SERRURE	COMMENTS / COMMENTAIRES

 Agriculture and Agri-food Canada

 Agriculture et Agroalimentaire Canada

SEAL / SCEAU

CONSULTANTS

KEY PLAN / PLAN CLÉ

#	ISSUE / REVISION	DATE
01	ISSUED FOR CLIENT REVIEW	APR 6, 2018
02	66% REVIEW SET	MAY 9, 2018
03	90% REVIEW SET	MAY 17, 2018
04	INITIAL SET FOR TRANSLATION	JUN 7, 2018
05	ISSUE FOR TENDER	JULY 4, 2018
	EMIS POUR APPEL D'OFFRES	4 JUILLET, 2018
06	RE-ISSUE FOR TENDER	AUG 15, 2018
	RÉÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	15 AOÛT, 2018
07	RE-ISSUE FOR TENDER	SEP 4, 2018
	RÉÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	4 SEP. 2018
01	ADDENDA A-01	OCT 3, 2018
02	ADDENDA A-02	OCT 18, 2018

PROJECT NAME

CENTRAL EXPERIMENTAL FARM

**Building 49  
Labs/Genomics  
RENOVATIONS**  
OTTAWA, ON

NOM DU PROJET

FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE

**Édifices 49  
Laboratoires/  
Génomique  
RÉNOVATIONS**  
OTTAWA, ON

SHEET TITLE / TITRE DE LA FEUILLE

**SPECIFICATIONS &  
SCHEDULES /  
DEVIS & TABLEAUX**

© 2018 ALL RIGHTS RESERVED. Any unauthorized use of these drawings may violate copyright and other applicable laws and could result in criminal or civil penalties.

© 2018 TOUTS LES DROITS SONT RÉSERVÉS. Toute utilisation non autorisée de ces dessins peut violer les droits d'auteur et autres lois applicables et pourrait entraîner des sanctions pénales ou civiles.

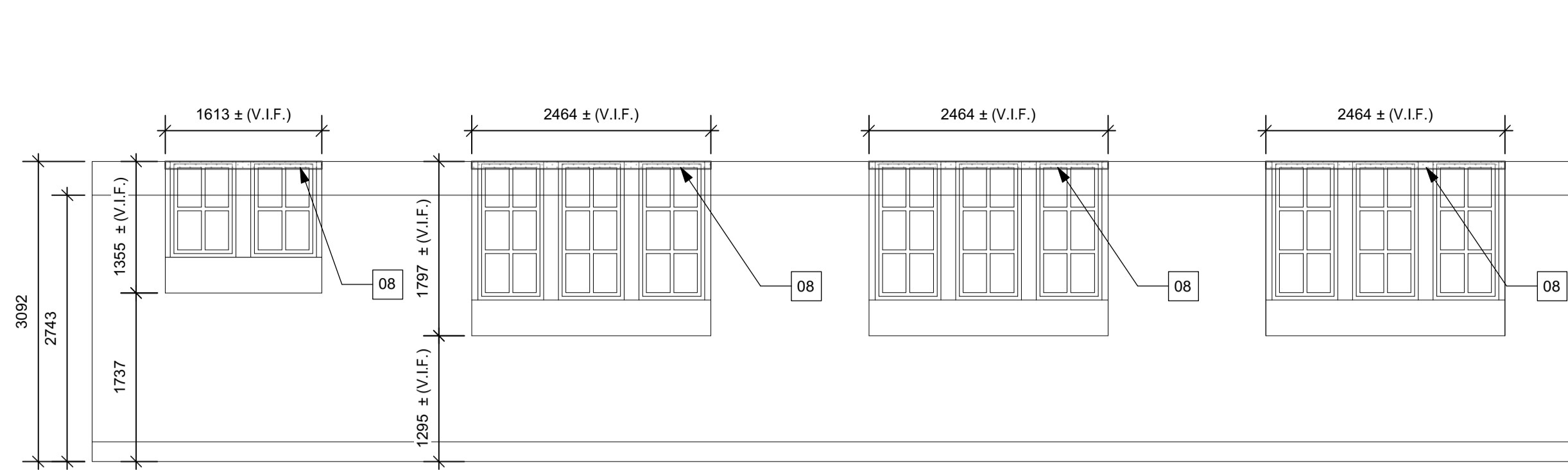
PROJECT / PROJET #: 17025.02

DRAWN BY / DESSINÉ PAR: KT

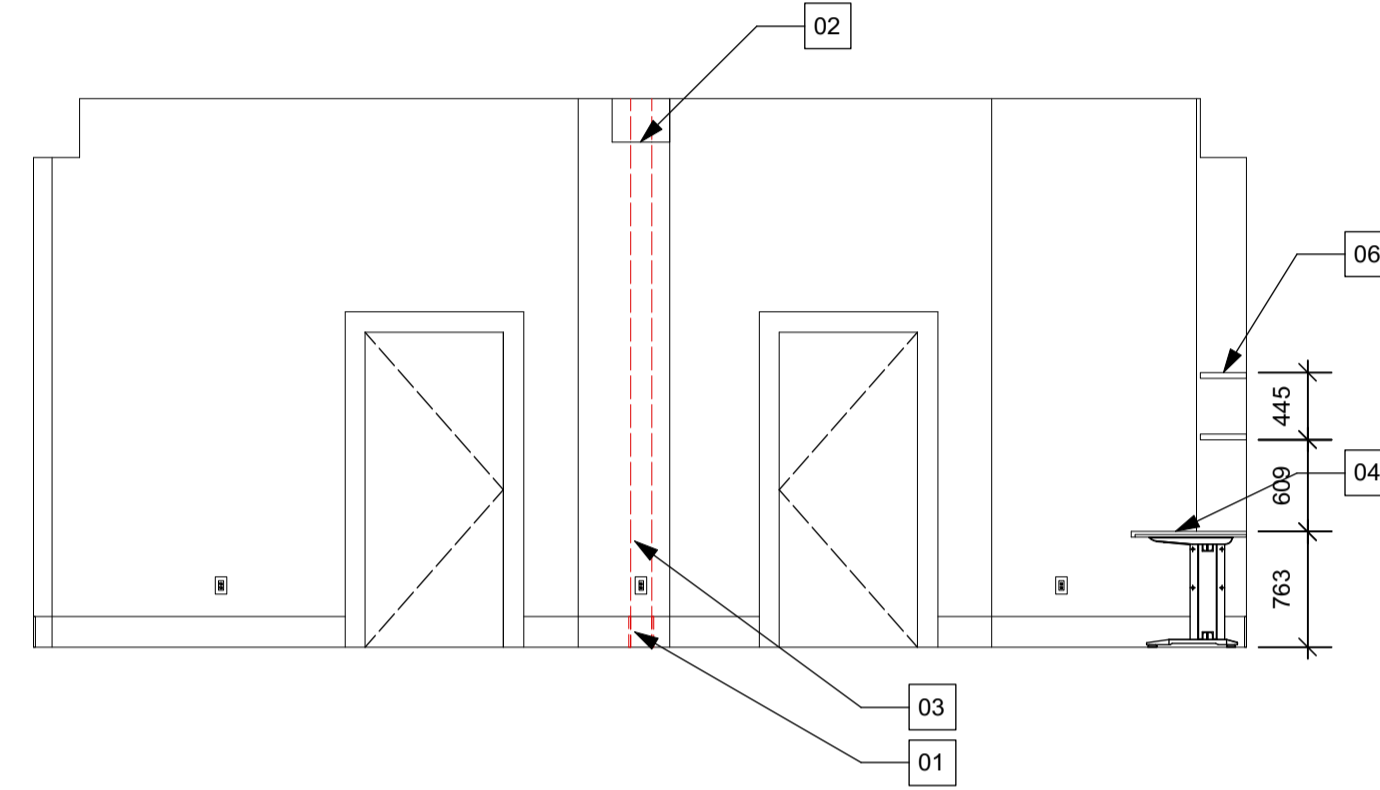
CHECKED BY / VÉRIFIÉ PAR: KT

SHEET / FEUILLE

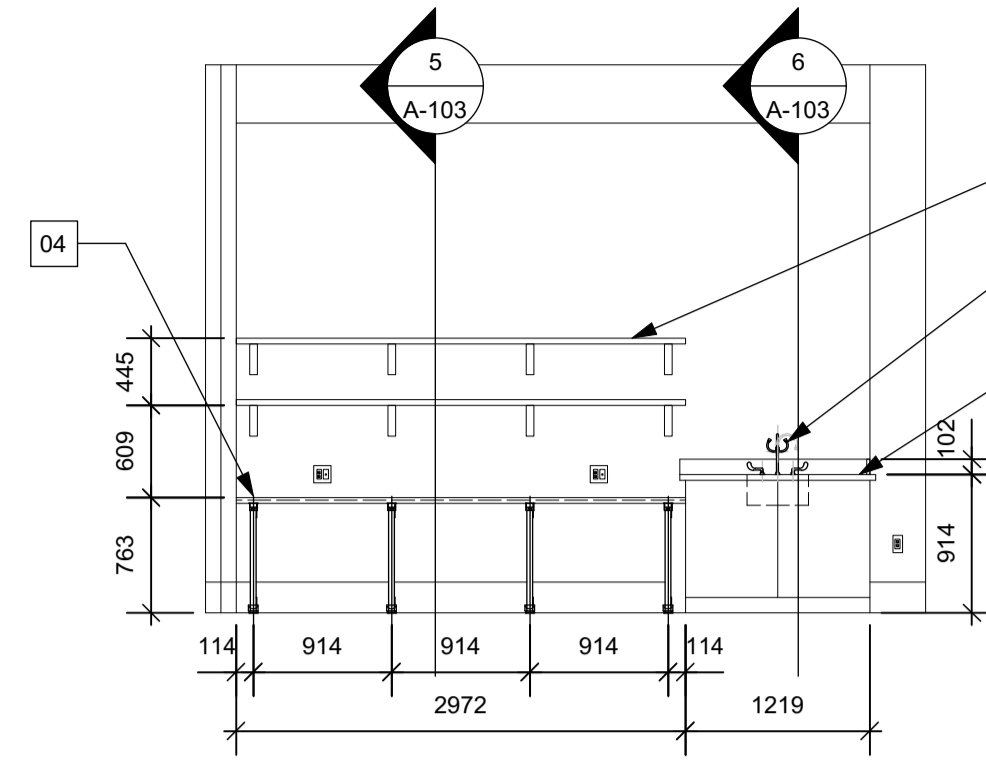
**A-004**



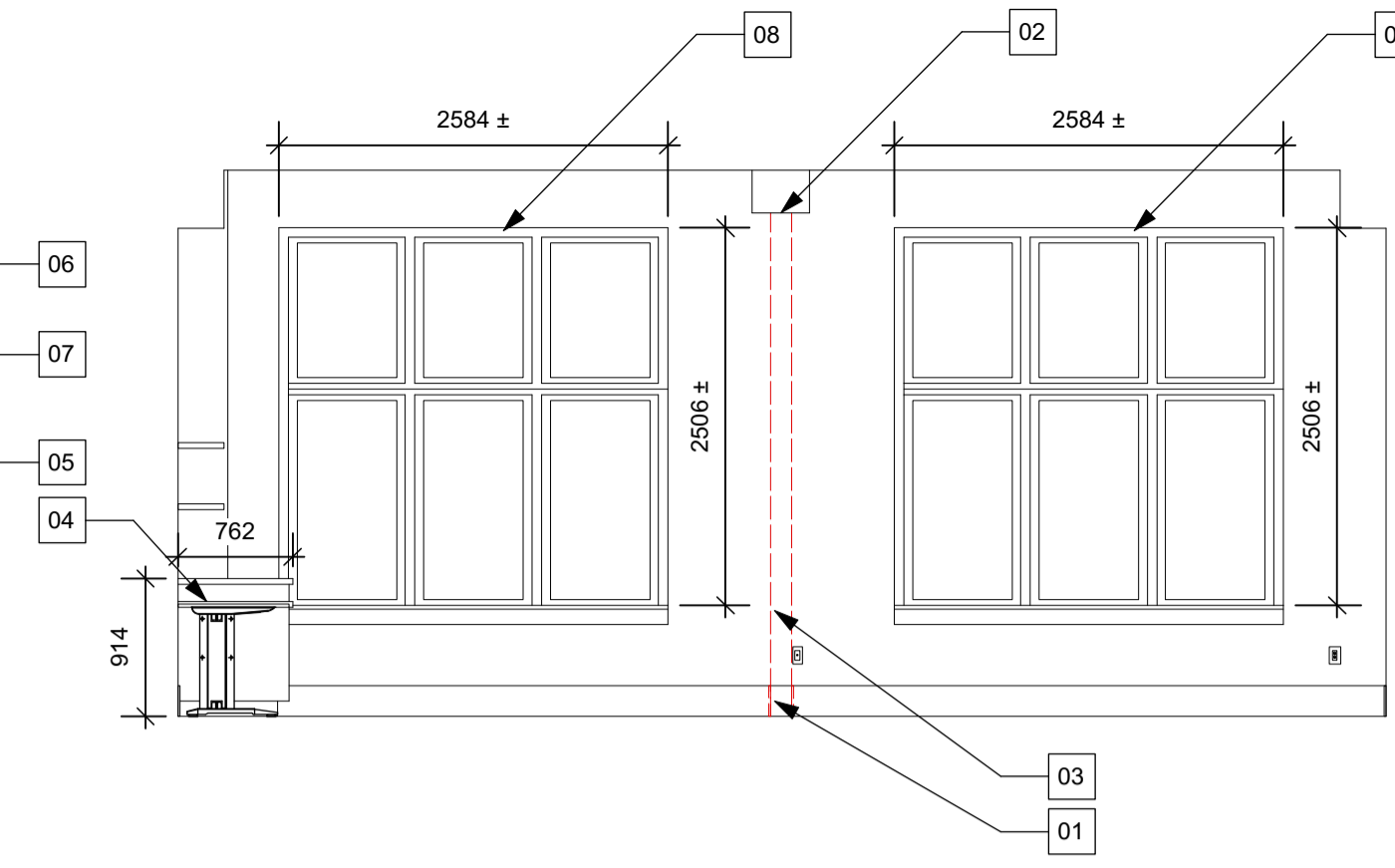
**7**  
**ROOM 101 INTERIOR ELEVATION**  
**SALLE 101 ÉLÉVATION INTÉRIEURE**  
 Scale: 1:50 Echelle: 1:50



**4**  
**ROOM 204 INTERIOR ELEVATION**  
**SALLE 204 ÉLÉVATION INTÉRIEURE**  
 Scale: 1:50 Echelle: 1:50



**2**  
**ROOM 204 INTERIOR ELEVATION**  
**SALLE 204 ÉLÉVATION INTÉRIEURE**  
 Scale: 1:50 Echelle: 1:50



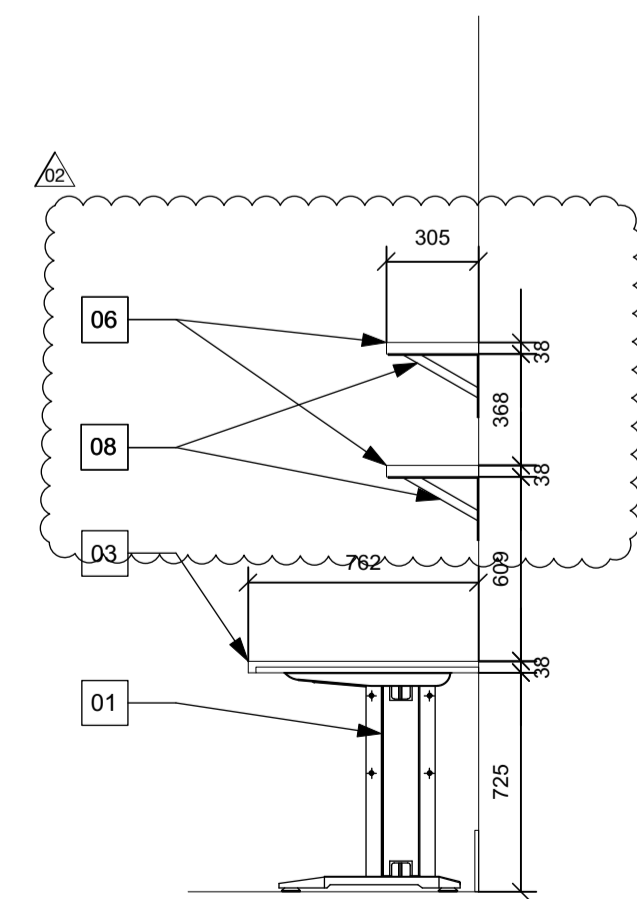
**3**  
**ROOM 204 INTERIOR ELEVATION**  
**SALLE 204 ÉLÉVATION INTÉRIEURE**  
 Scale: 1:50 Echelle: 1:50

**Interior elevation notes / Notes de élévation interieure**

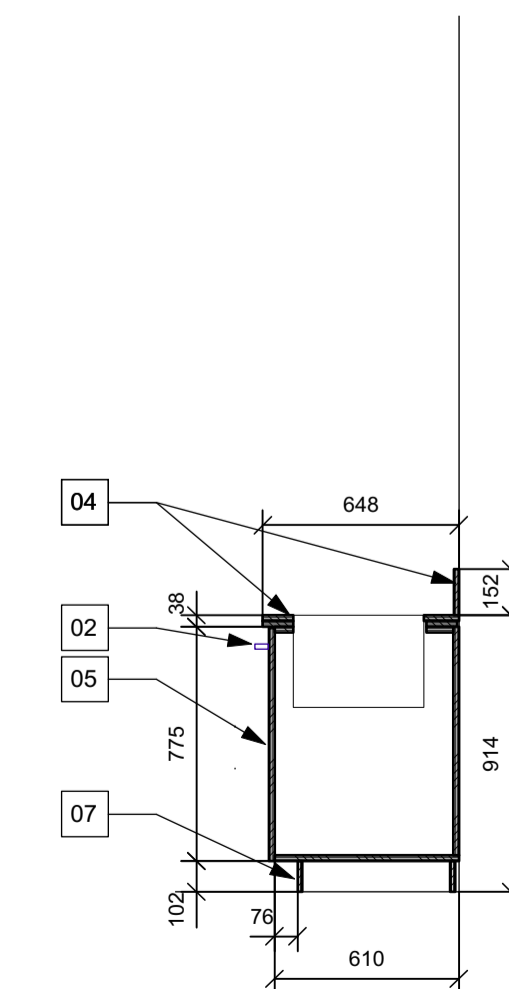
- 01. INFILL BASEBOARD TO MATCH EXISTING ADJACENT BASEBOARD  
REMPLIR LA PLINTHE AFIN DE L'AJUSTER À LA PLINTHE ADJACENTE EXISTANTE
- 02. MAKE GOOD CEILING WHERE PARTITION REMOVED  
RÉPARER LE PLAFOND DE PANNEAU DE GYPSE
- 03. MAKE GOOD WALL WHERE PARTITION REMOVED. PAINT (P2).  
RÉPARER LE MUR OÙ LA CLOISON A ÉTÉ ENLEVÉE., PEINDRE (P2).
- 04. NEW DESK C/W C-SHAPED LEGS  
NOUVELLE MENUISERIE AVEC PIEDS EN FORME-C
- 05. NEW LOWER CABINETS W/ STAINLESS STEEL COUNTERTOP  
NOUVELLE MENUISERIE AVEC COMPTOIR EN ACIER INOX
- 06. NEW SHELVING  
NOUVELLES ÉTAGÈRES
- 07. NEW SINK W/ EYEWASH STATION  
NOUVEL EVIDER AVEC POSTE DE LAVAGE OCULAIRE
- 08. PROVIDE NEW ROLLER BLINDS  
NOUVEAU STORES A ROULEAUX

**Millwork notes / Notes de menuiserie**

- 01. C-SHAPED LEG  
BASE EN FORME DE C POUR BUREAU
- 02. METAL DOOR PULL (TYP)  
POIGNÉE MÉTALLIQUE (TYP)
- 03. P. LAM DESKTOP (C1)  
PLAN DE TRAVAIL STRATIFIÉ EN PLASTIQUE (C1)
- 04. STAINLESS STEEL COUNTERTOP AND BACKSPLASH (C2)  
COMPTOIR ET DOSSERET STRATIFIÉ EN ACIER INOX (C2)
- 05. WOOD VENEER FINISH (TYP)  
PLACAGE EN BOIS DUR (TYP)
- 06. WOOD VENEER SHELVING (TYP)  
ÉTAGÈRES PLACAGE EN BOIS DUR (TYP)
- 07. WOOD VENEER TOE KICK (TYP)  
COUP DE PIED PLACAGE EN BOIS DUR (TYP)
- 08. HEAVY DUTY STEEL SHELF BRACKET (210mm x 298mm @ 610mm O.C.)  
SUPPORT À TABLETTE ROBUSTE (210mm x 298mm @ 610mm O.C.)



**5**  
**MILLWORK MENUISERIE**  
 Scale: 1:25 Echelle: 1:25



**6**  
**MILLWORK MENUISERIE**  
 Scale: 1:25 Echelle: 1:25

SEAL / SCEAU

CONSULTANTS

KEY PLAN / PLAN CLÉ

#	ISSUE / REVISION	DATE
01	ISSUED FOR CLIENT REVIEW	APR 6, 2018
02	66% REVIEW SET	MAY 9, 2018
03	89% REVIEW SET	MAY 17, 2018
04	INITIAL SET FOR TRANSLATION	JUN 7, 2018
05	ISSUE FOR TENDER	JULY 4, 2018
06	ÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	4 JUILLET, 2018
06	RE-ISSUE FOR TENDER	AUG 15, 2018
07	RÉÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	15 AOÛT, 2018
07	RE-ISSUE FOR TENDER	SEP 4, 2018
08	RÉÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	4 SEP, 2018

A-103	ADDENDA A-01	OCT 3, 2018
A-103	ADDENDA A-02	OCT 18, 2018

PROJECT NAME

**CENTRAL EXPERIMENTAL FARM**  
**Building 49**  
**Labs/Genomics**  
**RENOVATIONS**  
 OTTAWA, ON

NOM DU PROJET  
**FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE**

**Édifices 49**  
**Laboratoires/**  
**Génomique**  
**RÉNOVATIONS**  
 OTTAWA, ON

SHEET TITLE / TITRE DE LA FEUILLE

**BUILDING 50**  
**INTERIOR ELEVATIONS**  
**ÉDIFICE 50**  
**ÉLÉVATIONS INTÉRIEURE**

© 2018 ALL RIGHTS RESERVED. Any unauthorized use of these drawings may violate copyright and other applicable laws and could result in criminal or civil penalties.  
© 2018 TOUTS LES DROITS SONT RÉSERVÉS. Toute utilisation non autorisée de ces dessins peut violer les droits d'auteur et autres lois applicables et pourrait entraîner des sanctions pénales ou civiles.

PROJECT / PROJET #: 17025.02

DRAWN BY / DESSINÉ PAR: KT

CHECKED BY / VÉRIFIÉ PAR: KT

SHEET / FEUILLE

**A-103**